



# La créature avec deux

Mlungisi Madlala

Jesse Breytenbach

Français:

Vasilica Le Floch

Alice Jechoux

Guillaume Verbeke



Les Mathématiques  
tôt en famille

Early  
Family  
Math



Interactive Story

Français

# Lecteurs adultes

**Avant le langage** Parlez avec votre enfant avant même qu'il ne parle ou comprenne les mots. Pointez du doigt, nommez et décrivez les choses que vous voyez telles que les formes, les couleurs, les comparaisons et les quantités. Lorsque votre enfant commence à comprendre des mots, posez-lui une question sur un objet et demandez-lui de le montrer du doigt. Par exemple : « Où est la balle ? » Si votre enfant ne peut pas trouver l'objet, montrez-le lui.

**Début du langage** Lorsque votre enfant commence à comprendre et à dire des mots, posez-lui des questions simples. Aidez-le librement si besoin. Si vous pointez du doigt et lui dites : « Est-ce que c'est rouge ? » et qu'il ne sait pas, donnez-lui la réponse. Si vous lui dites : « Compte les blocs ! » et que votre enfant ne sait pas comment faire, montrez-lui du doigt et comptez-les avec lui « un, deux, trois »

**Des Maths et des Mots** Avec cette histoire, apprenez à votre enfant à compter jusqu'à sept et à reconnaître les formes. Mots pratiqués : les petits nombres, en particulier un et deux, et les mots de comparaison comme plus, égal, même et moins. Il est aussi question de carrés, de cercles, de couleurs unies, de rayures, et des notions du plus grand au plus petit.

**Lisez, Parlez, et Amusez-Vous !** Les questions posées et les commentaires ne sont que le début.

Pour la 1<sup>ère</sup> lecture, lisez les questions en rouge et les commentaires.

Pour la 2<sup>ème</sup> lecture, lisez les questions en bleu et les commentaires.

Pour la 3<sup>ème</sup> lecture, lisez les questions en vert et les commentaires.

Après ça, utilisez les centres d'intérêt de votre enfant et laissez votre discussion prendre des tournants amusants.



La famille Izinzawu était une famille heureuse. Les enfants ont appris de leur parents la cuisine, le jardinage et la chasse.

1. Pourquoi les plantes ont-elles besoin d'être arrosées ?

2. Montre et nomme les couleurs sur cette image.

3. En quoi les couleurs vertes sur cette image sont-elles identiques et en quoi sont-elles différentes ?



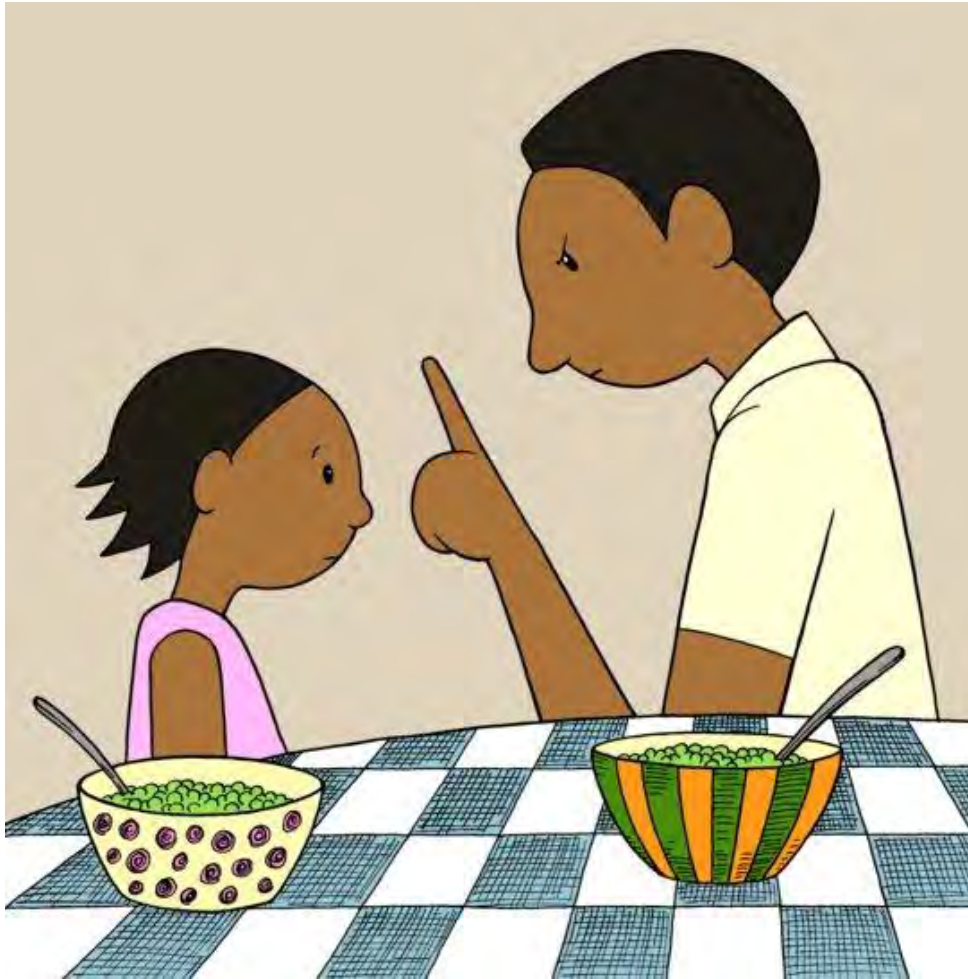
Tous les jours à l'heure du dîner, ils parlaient de ce qu'ils avaient fait dans la journée.

1. Un carré est une forme comme cette page, qui a quatre côtés égaux. La nappe a un motif en damier avec beaucoup de carrés. Trouve des carrés sur un motif autour de toi.

2. Nomme les formes que tu vois sur cette image.

3. Cette famille parle de sa journée au dîner. De quoi parles-tu lors de ton repas du soir ?





Le père avertit généralement les enfants qu'il ne fallait pas aller trop loin dans la forêt. Il a parlé à sa famille d'une étrange créature qui vivait dans la forêt. « Cette créature est aussi grande que deux d'entre nous réunis ! »

1. Décris ce à quoi ressemble, selon toi, « l'étrange créature » du père.
2. Quels sont les différents motifs que tu vois sur cette image ?
3. Quelles différences y a-t-il entre les bols de cette page et les bols de la page précédente ?



Un jour, les filles jouaient près de la rivière. Soudain, derrière un arbre, apparut une étrange créature ! La créature avait deux yeux, deux oreilles, deux bras et deux jambes.

1. Est-ce que « l'étrange créature » ressemble à ce que tu avais imaginé ?

2. Montre et compte le nombre d'enfants sur cette image.

3. Y a-t-il plus de filles ou de garçons sur cette image ?



Tremblantes de peur,  
elles coururent prévenir  
leurs frères de ce  
qu'elles avaient vu.  
Mais les garçons ne  
les croyaient pas.  
« Les filles disent des  
bêtises ! » disent-ils.

1. Il y a quatre enfants et quatre  
têtes. Combien de jambes vois-tu ?  
Combien de bras vois-tu ? Est-ce  
surprenant ?

2. Y a-t-il plus de filles ou de  
garçons sur cette image ?

3. Regarde leurs bouches et  
leurs sourcils. Qu'est-ce que leurs  
visages te disent sur ce que ces  
enfants pensent et ressentent ?



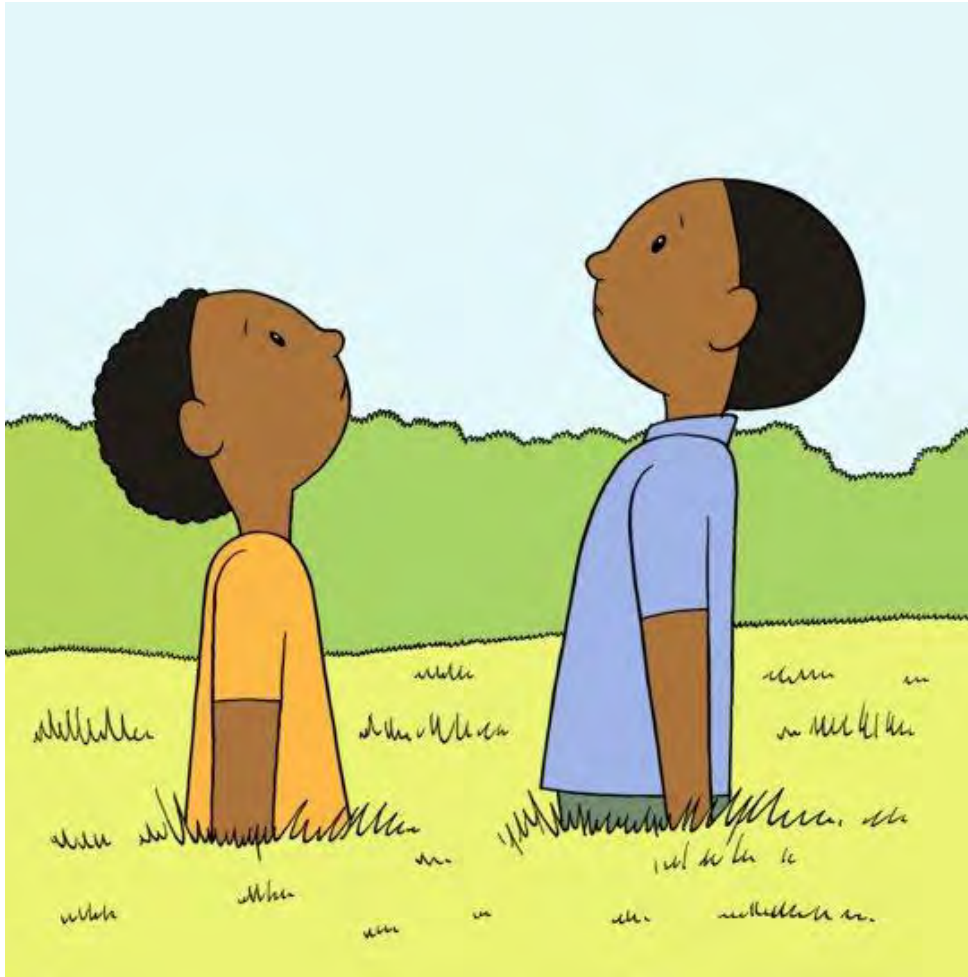
Finalement, la curiosité des garçons fut trop forte. Ils suivirent les filles vers la rivière pour voir cette étrange créature par eux-mêmes.

1. D'après leur taille sur l'image, qu'est-ce qui te permet de dire que les filles sont plus loin et que les garçons sont plus proches ?

2. Pourquoi les filles sont-elles loin, derrière des buissons ?

3. L'herbe, les buissons et les arbres sont de différentes nuances de vert. Y a-t-il différentes nuances d'une couleur autour de toi ?





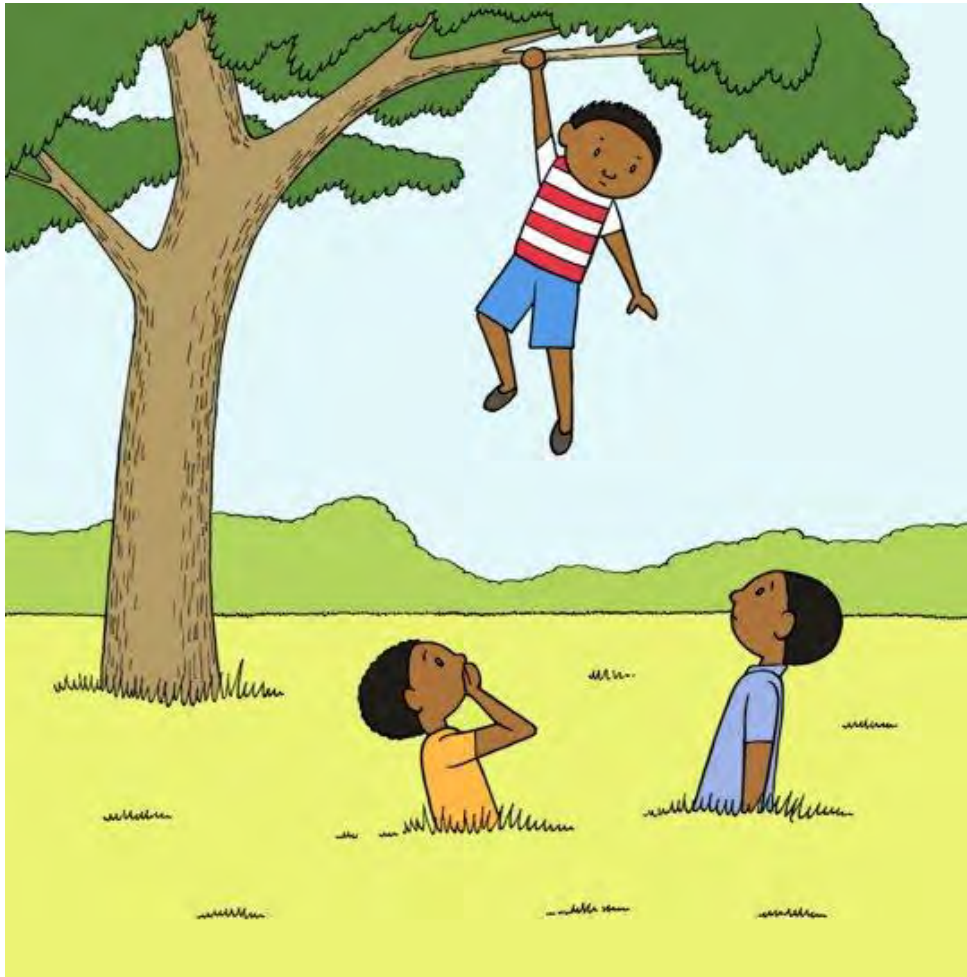
Ils cherchèrent et cherchèrent, mais tout ce qu'ils pouvaient voir, c'était les grandes herbes et les arbres.

Soudain, ils entendirent un bruit et levèrent les yeux.

1. À ton avis, qu'est-ce qui a fait ce bruit au-dessus d'eux ?

2. Qu'est-ce qui peut faire du bruit au-dessus de nos têtes ?

3. L'herbe est vraiment très haute ! Jusqu'à quelle partie de leurs corps arrive l'herbe ?



Là-haut sur un arbre se balançait la créature la plus étrange qu'ils n'aient jamais vu. Elle avait deux bras, deux mains, deux jambes et deux pieds. Au lieu d'un de chaque, comme eux.

1. Combien de bras, jambes, mains et yeux possède chaque membre de la famille ?

2. Pensais-tu que, du côté non visible de chaque membre de la famille, il y avait un autre bras, une autre jambe et un autre œil, tout comme du côté que tu pouvais voir ?

3. Quand tu ne vois qu'un seul côté de quelque chose, il est facile de penser que l'autre côté ressemble à la même chose, que c'est le reflet en miroir de ce que tu peux voir.



Les enfants, effrayés, se précipitèrent à la maison pour appeler leurs parents. Rapidement, toute la famille était près de la rivière pour observer la créature.

1. Compte le nombre de bras sur cette image. Si chaque personne avait deux bras, combien y aurait-il de bras ?

2. Les bras et les jambes sont appelés des membres. Combien de membres (bras et jambes) cette famille compte-t-elle ?

3. As-tu remarqué que, avant, l'herbe était haute et que maintenant, elle est courte ? Est-ce que quelqu'un a coupé l'herbe ?



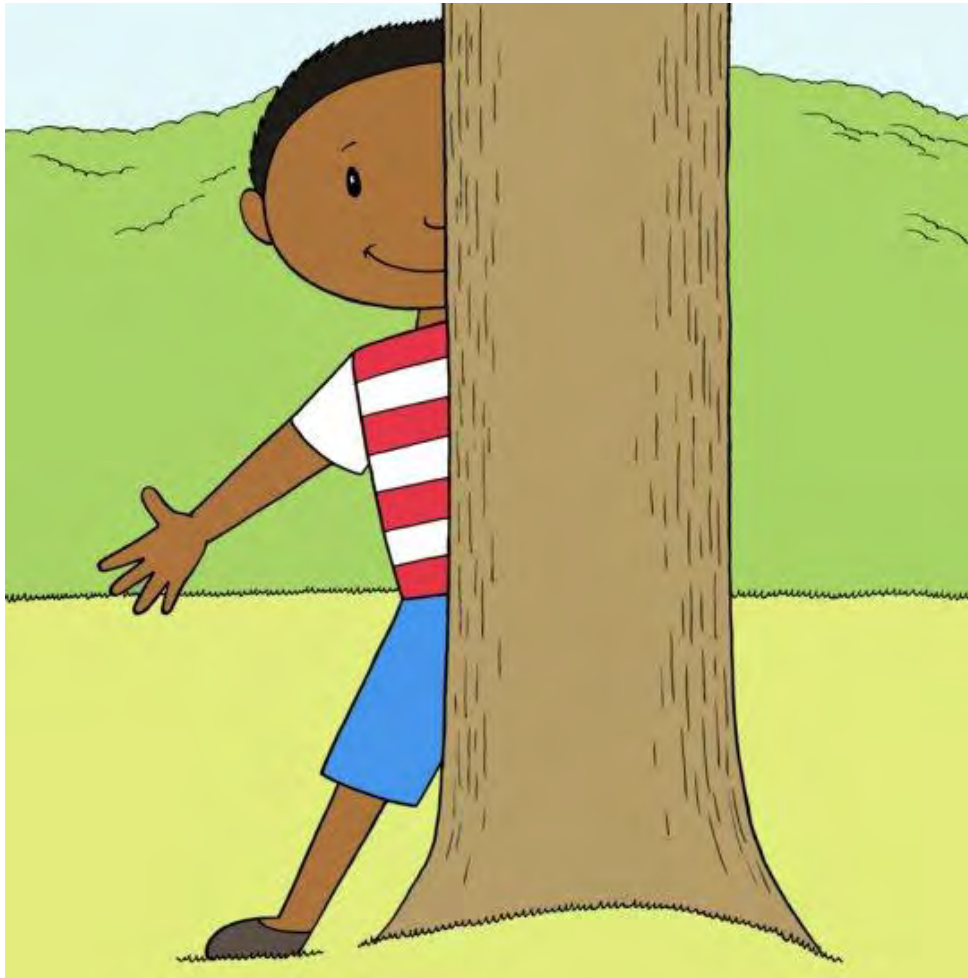
« Ne me faites pas de mal ! » dit la créature tout en se cachant derrière l'arbre. Maintenant, la famille pouvait seulement voir un pied, une jambe, une main et un œil de la créature.

1. La créature se cache derrière un arbre. Où est-ce que tu aimes bien te cacher ?

2. Quand la créature est à moitié derrière l'arbre, elle ressemble tout à fait à un membre de la famille. Pourquoi ?

3. La créature se sent en « infériorité numérique. » Combien y a-t-il de personne dans la famille et combien de créatures y a-t-il ? Qu'y a-t-il de plus ? Qu'y a-t-il de moins ?





« Je suis comme vous, » poursuivit la créature. « La seule différence, c'est que j'ai été fait avec deux de presque tout. »

1. Quelles parties de ton corps as-tu deux fois et lesquelles as-tu une fois ?
2. Pour les parties que tu as une fois, sont-elles sur les côtés ou sur le milieu de ton corps ?
3. Pense à quelqu'un que tu connais. Fais la liste de trois choses pour lesquelles tu es identique et trois choses qui te différencient.



C'est ainsi que la famille Izanzawu découvrit que ce n'était pas une créature dont il fallait avoir peur. Elle avait seulement une forme différente de la leur.

1. La créature a un t-shirt à rayures avec deux couleurs et tous les autres ont des t-shirts qui n'ont qu'une seule couleur. Quelle en est la raison ?

2. Il y a six personnes dans la famille Izanzawu. Si tu en ajoutes une de plus pour la « créature, » combien y a-t-il de personnes ?

3. Si tu ranges ces sept personnes par ordre de taille, en mettant la plus petite à gauche et la plus grande à droite, quel serait l'ordre ? Utilise la couleur des vêtements pour décrire l'ordre.

## Creature with two

Author -- Mlungisi Madlala and Ntombikayise Ngidi

Illustration -- Jesse Breytenbach

Language -- English

Level -- First paragraphs

© African Storybook Initiative 2016

Creative Commons: Attribution 4.0

Source [www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)